



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 118 повестки дня

Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 18, 19, 20, 22, 23 и 33-м заседаниях 1, 3, 4, 9 и 11 ноября и 22 декабря 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.18, 19, 20, 22, 23 и 33).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) записку Генерального секретаря, препровождающую годовой доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/359);

b) записку Генерального секретаря, препровождающую годовой доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/364);

c) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора о проведенной им ревизии региональных комиссий (A/58/785);

d) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре структуры и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций (A/57/747 и Corr.1).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.5/59/L.17 и A/C.5/59/L.18

4. На своем 33-м заседании 22 декабря Комитет имел в своем распоряжении два проекта резолюций, озаглавленных «Доклады Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора» (A/C.5/59/L.17) и «Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора» (A/C.5/59/L.18), которые были представлены Председателем на основе неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Нигерии.

5. На том же заседании Комитет принял проекты резолюций A/C.5/59/L.17 (проект резолюции I) и A/C.5/59/L.18 (проект резолюции II) без голосования (см. пункт 7).

6. После принятия этих проектов резолюций с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Австралии (от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии), Соединенных Штатов Америки, Нидерландов (от имени Европейского союза), Швейцарии, Японии, Кубы, Сирийской Арабской Республики, Индии и Турции.

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Доклады Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года и 54/244 от 23 декабря 1999 года,

ссылаясь также на свои резолюции 56/246 от 24 декабря 2001 года и 58/101 В от 9 декабря 2003 года,

рассмотрев годовой доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года¹ и доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре структуры и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций²,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Управления служб внутреннего надзора;

2. *принимает к сведению* годовой доклад Управления служб внутреннего надзора¹;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Управление служб внутреннего надзора и впредь осуществляло внутренний надзор за всем процессом рассмотрения требований Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций и регулярно докладывало по этому вопросу в контексте годового доклада Управления служб внутреннего надзора;

4. *ссылается* на положение 1.2 Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии в контексте рассмотрения ею вопросов, касающихся реформы системы закупок, информацию о мерах, принятых с целью недопущения повторения случаев возможного существования конфликта интересов и применения ненадлежащих методов закупок;

5. *отмечает* описание задач Управления служб внутреннего надзора, содержащееся в его годовом докладе, и в этой связи подчеркивает, что задачи Управления должны полностью соответствовать его мандату, утвержденному в ее резолюции 48/218 В;

6. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Управление Верховного комиссара по делам беженцев разработало и применяло комплексные руководящие принципы отбора и использования консультантов в целях обеспечения транспарентности и объективности при их привлечении, контроле за их работой и ее оценке, а также активизировать усилия по обеспечению географиче

¹ A/58/364.

² A/57/747 и Corr.1.

ческой сбалансированности в использовании отвечающих требованиям консультантов согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

7. *одобряет* соответствующие рекомендации Управления служб внутреннего надзора, касающиеся совершенствования механизмов внутреннего контроля за управлением имуществом всех миссий Организации Объединенных Наций на местах, его учетом, и представлением отчетности по нему, в целях обеспечения достоверных учетных записей и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестидесятой сессии доклад по этому вопросу;

8. *просит* Генерального секретаря систематизировать соответствующие процедуры закупки и использования автотранспортных средств и другого имущества миссиями Организации Объединенных Наций на местах в целях обеспечения соблюдения всеми миссиями этих процедур и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестидесятой сессии доклад по этому вопросу;

9. *с обеспокоенностью отмечает* содержание пункта 97 годового доклада Управления служб внутреннего надзора о порядке выдачи пропусков Организации Объединенных Наций и контроле за ним и просит Генерального секретаря обеспечить разработку единых для всей Организации надлежащих правил, политики и процедур выдачи таких пропусков и представить Генеральной Ассамблее в надлежащем порядке доклад по этому вопросу;

10. *ссылается* на пункт 38 резолюции 58/101 В Генеральной Ассамблеи и принимает к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре структуры и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций².

Проект резолюции II Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года и 54/244 от 23 декабря 1999 года,

рассмотрев годовой доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года¹,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Управления служб внутреннего надзора;

2. *принимает к сведению* годовой доклад Управления¹;

3. *отмечает* описание задач Управления служб внутреннего надзора, содержащееся в годовом докладе, и в этой связи подчеркивает, что задачи Управления должны полностью соответствовать его мандату, утвержденному в резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи;

4. *отмечает* представленную Управлением информацию об экономии и снижении расходов, достигнутых благодаря выполнению его рекомендаций, и просит Управление дать разъяснение в отношении применяемых им руководящих принципов оценки результатов такой экономии и/или снижения расходов и доложить об этом Генеральной Ассамблее в ее следующем годовом докладе;

5. *просит* Генерального секретаря, в связи с пунктом 53 годового доклада Управления служб внутреннего надзора, при наборе сотрудников для заполнения лингвистических должностей обеспечивать строгое соблюдение принципа обеспечения наивысших стандартов качества в соответствии с мандатами директивных органов;

6. *с обеспокоенностью отмечает* выводы Управления в отношении расследований, содержащиеся в пунктах 42–47 его годового доклада, а также тот факт, что некоторые из них отражают серьезные управленческие проблемы и отсутствие контроля;

7. *подчеркивает* в этой связи крайне важное значение создания эффективной и действенной системы подотчетности во всем Секретариате в целях предотвращения возникновения таких проблем и обеспечения подотчетности руководителей программ;

8. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии региональных комиссий² и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о мерах, принятых директивными органами региональных комиссий в связи с содержащимися в упомянутом докладе рекомендациями;

9. *принимает также к сведению* пункт 63 годового доклада, касающийся проверки процесса аккредитации неправительственных организаций;

¹ См. A/59/359.

² A/58/785.

10. *подтверждает*, в контексте пунктов 8 и 9 выше, пункт 8 своей резолюции 54/244, в котором она подчеркнула, что утверждение, пересмотр и отмена мандатов директивных органов являются исключительными прерогативами межправительственных директивных органов;

11. *соглашается* с замечанием Управления служб внутреннего надзора, содержащимся в пункте 55 его годового доклада, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Управление и впредь осуществляло внутренний надзор за всем процессом рассмотрения требований Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций и регулярно докладывало по этому вопросу в контексте годовых докладов Управления.
